



CEMBRE

TRANCIACAVI ISOLATO

CP1096-KV



ITALIANO

MANUALE D'USO E MANUTENZIONE
(Istruzioni originali)



INTERPRETAZIONE DEI SIMBOLI



1

2

3

4

1 - Prima di utilizzare il tranciacavi isolato, leggere attentamente le istruzioni contenute in questo manuale.

2 - Mantenere le mani fuori dalla zona di pericolo.

3 - Non tagliare acciaio.

4 - Indossare sempre occhiali protettivi e guanti da lavoro.

1



TG0359

WARNING

OIL PRESSURE MUST BE COMPLETELY
RELEASED WHEN TOOL IS NOT IN USE

ATTENTION

APRÈS USAGE RELACHER
COMPLÈTEMENT LA PRESSION

ACHTUNG

NACH DEM BETRIEB MUSS DER
ÖLDRUCK ABGELASSEN WERDEN

ATENCIÓN

LA HERRAMIENTA DEBE PERMANECER
DESPRESURIZADA SIEMPRE QUE NO SE UTILICE

ATTENZIONE

DOPO L'USO RILASCIARE COMPLETAMENTE
LA PRESSIONE DELL'OLIO

TRANCIACAVI ISOLATO tipo CP1096-KV

ATTENZIONE:

DATO L'IMPIEGO SPECIFICO DELL'ATTREZZATURA CONTENUTA IN QUESTA CASSETTA NON SI DEVONO ASSOLUTAMENTE IMPIEGARE PARTI DELLA STESSA IN UNIONE AD ELEMENTI DI ALTRA ATTREZZATURA OLEODINAMICA O SOSTITUIRE PARTI DELLA STESSA, ED IN PARTICOLARE IL TUBO AD ALTO ISOLAMENTO, CON ELEMENTI DI ALTRA ATTREZZATURA OLEODINAMICA. PER RIFORNIMENTO O SOSTITUZIONE DELL'OLIO, UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE OLIO ISOLANTE (VEDI § 2).

1. DESCRIZIONE

La sigla CP1096-KV identifica l'esecuzione standard del tranciacavi isolato composto da:

- 1. pompa PO7000 a due velocità, fornita con olio isolante, completa di innesto rapido femmina a bloccaggio automatico tipo I38-F.*
- 2. testa TC096 con olio isolante, perno per la messa a terra delle lame, completa di di tubo alta pressione tipo isolato lungo 5 m e intestato con innesto rapido maschio tipo I38-MS.*
- 3. cavo sezione 25 mm², lunghezza 5 m, per la messa a terra della testa.*
- 4. cassetta metallica di contenimento tipo VAL-CP096.*

Queste istruzioni sono generali e valide per tutte le esecuzioni del tranciacavi della serie CP1096..., ivi comprese le varianti dotate di diverse lunghezze di tubo ovvero tipi diversi di innesti rapidi oppure un numero diverso di cavi per la messa a terra con differenti lunghezze.

2. CARATTERISTICHE GENERALI

- **Matricola ENEL (CP1096-KV):** 759061
- **Campo di applicazione:** idoneo alla esplorazione di cavi di B.T. e M.T. incidentalmente in tensione ed al taglio successivo.
- **Pressione nominale di esercizio:** 70 MPa (700 bar)
- **Ø max. di taglio** (Cavi in rame o alluminio anche se armati): 95 mm
- **Tensione max. di esercizio del cavo:** 60 kV
- **Peso** (tranciacavi con cassetta): 34 kg
- **Olio isolante consigliato:** **TOTAL DIEKAN 1640** o equivalenti
- **Sicurezza:** la pompa del tranciacavi é munita di valvola di massima pressione la cui corretta taratura é verificabile mediante l'apposito strumento **MPC1** fornibile a richiesta.
Prima di iniziare una operazione di taglio, si dovrà verificare sempre che gli innesti rapidi siano bloccati a fondo.

FIG. 1 ASSIEME TRANCIACAVI ISOLATO

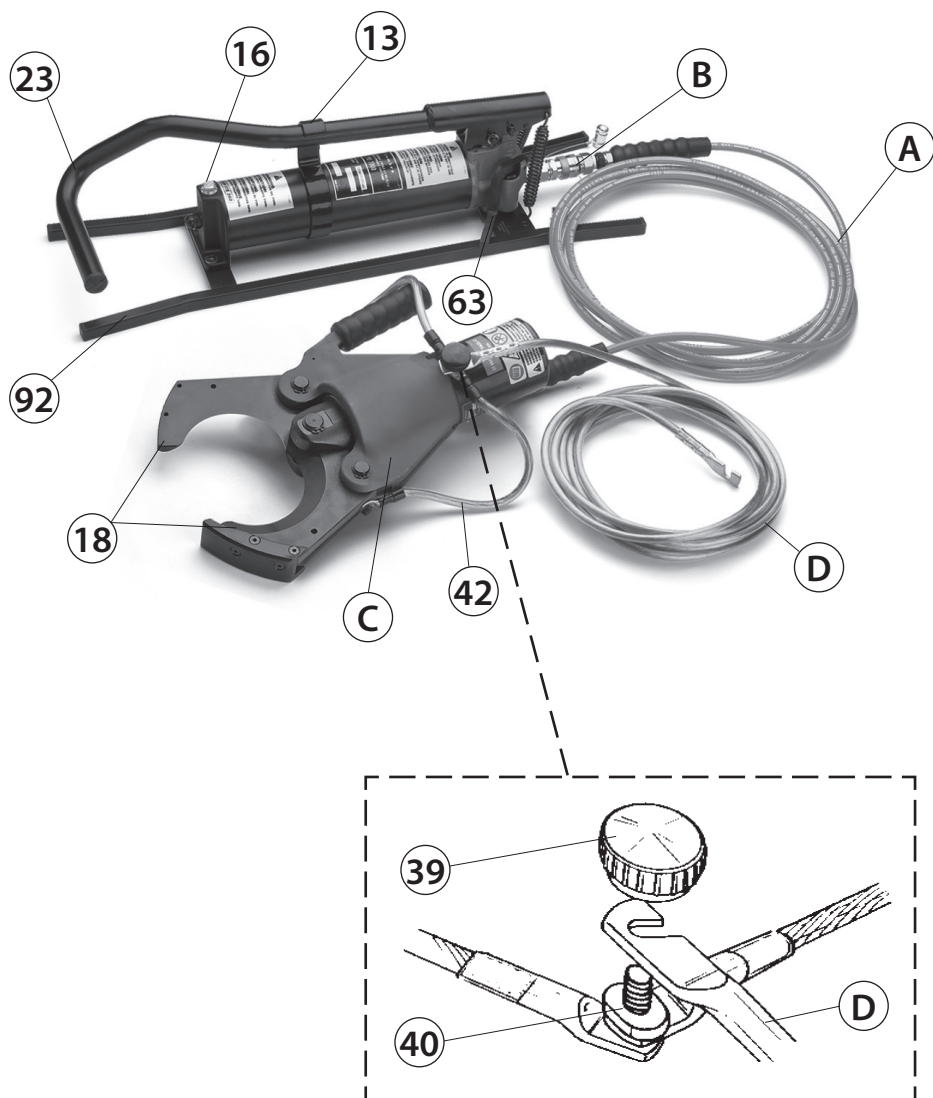
POMPA

- 13 - Molla aggancio pedale
- 16 - Tappo carico olio
- 23 - Pedale
- 63 - Pedale ritorno pressione
- 92 - Basamento

TESTA

- 18 - Lame da taglio
- 39 - Manopola zigrinata
- 40 - Perno messa a terra
- 42 - Cavo messa a terra lama

- A - Tubo flessibile Alta Pressione
- B - Innesti rapidi
- C - Testa del tranciacavi
- D - Conduttore di messa a terra a terra



3. DISPOSITIVO PER LA MESSA A TERRA (Rif. a Fig. 1)

Le lame della testa del tranciacavi isolato sono collegate tramite due cavi di messa a terra in rame (42) da 25 mm², ad un perno di messa a terra (40) da 8 MA, fissato sul corpo stesso della testa. A questo perno possono essere allacciati fino a due conduttori di messa a terra (sezione 25 mm²) per l'eventuale collegamento ad un impianto di terra.

4. ISTRUZIONI PER L'USO (Rif. a Figg. 1 e 2)

4.1) Funzionamento

Togliere l'unità dalla cassetta metallica sul luogo dell'utilizzo.

Posizionare in piano il basamento della pompa del tranciacavi in modo che questo sia stabile durante l'azionamento.

Prima di effettuare qualsiasi manovra:

Tutti i componenti dell'unità quali testa, pompa e tubo flessibile devono essere controllati visivamente:

- Verificare che il tubo flessibile e gli innesti rapidi siano integri e puliti prima di utilizzare il tranciacavi.
- Svolgere il tubo flessibile alta pressione (A) per tutta la sua lunghezza in modo da portarsi alla distanza di sicurezza.
- Verificare che i collegamenti di messa a terra fra le lame ed il corpo della testa siano serrati a fondo.
- Assicurarsi che gli innesti rapidi (B) siano bloccati a fondo.
- **Effettuare la messa a terra del complesso** (utilizzando eventualmente l'apposito cavo fornito con il tranciacavi isolato) **attenersi scrupolosamente alle proprie indicazioni aziendali.**
- Posizionare saldamente la testa del tranciacavi (C) sul cavo da esplorare in modo tale che le lame risultino ortogonali all'asse del cavo (vedi Fig. 2).

Completati i suddetti controlli preliminari, può iniziare la fase operativa:

- Premere verso il basso il pedale (23) e liberarlo dalla sua molla di aggancio (13);
- Azionare la pompa agendo sul pedale; le lame si avvicineranno al cavo ed inizieranno a tagliarlo.
- Continuando ad azionare la pompa si arriverà gradualmente al completamento del taglio. Pompando ulteriormente si avrà l'intervento della valvola di massima pressione della pompa chiaramente avvertibile dallo scatto.
- Per ottenere la riapertura delle lame, basterà premere a fondo il pedale di ritorno pressione (63).

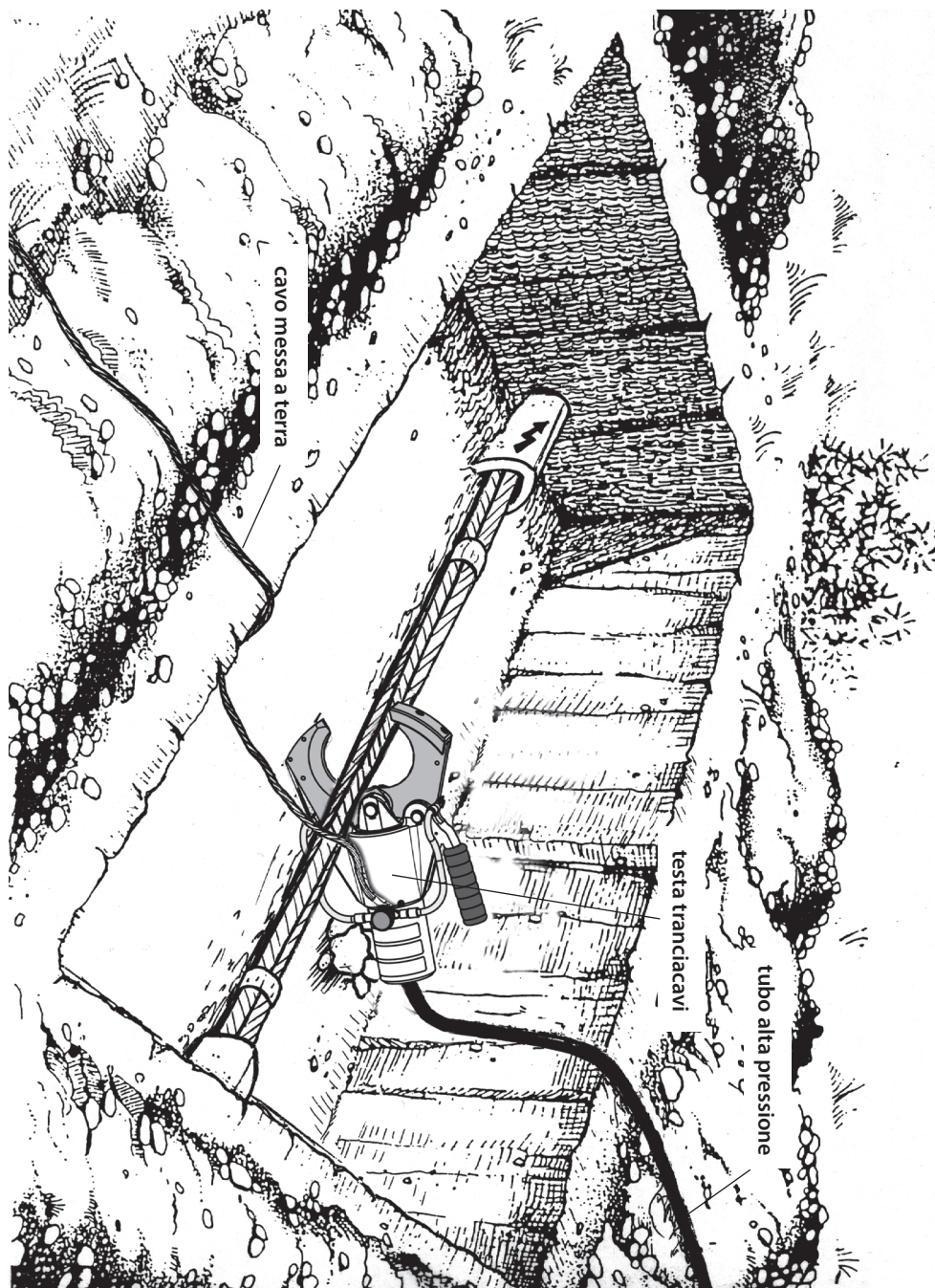


FIG. 2 POSIZIONAMENTO DELLA TESTA

4.2) Messa a riposo

- Spingere il pedale (23) verso il basso e bloccarlo mediante la molla di aggancio pedale (13).
- Premere a fondo il pedale di ritorno pressione (63) per annullare la pressione dell'olio.
- Avvolgere il tubo flessibile alta pressione attorno alla pompa.
- Riporre la pompa e la testa nell'apposita cassetta metallica di custodia.

5. AVVERTENZE

Il tranciacavi é robusto e non richiede attenzioni particolari; per ottenere un corretto funzionamento raccomandiamo le seguenti precauzioni:

5.1) Accurata pulizia

Tenere presente che la polvere, la sabbia e lo sporco rappresentano un pericolo per ogni apparecchiatura oleodinamica. Dopo ogni giorno d'uso si deve ripulire la pompa il tubo isolato e gli innesti con uno straccio pulito, avendo cura di eliminare lo sporco depositatosi su di essi. Periodicamente pulire la testa del tranciacavi con un pennello imbevuto di kerosene per togliere eventuali tracce di catrame dei cavi o residui fangosi, quindi asciugarla accuratamente con uno straccio pulito.

5.2) Custodia

Per proteggere da accidentali urti e dalla polvere il tranciacavi nei periodi di riposo e durante i trasporti, é bene custodirlo nell'apposita cassetta metallica accuratamente chiusa. Detta cassetta (tipo **VAL-CP096**) ha dimensioni (785x430x175) mm e pesa 14 kg.

5.3) Tubo flessibile

Il tubo flessibile (A) non deve mai essere piegato bruscamente, annodato o calpestato.

Va riposto nella cassetta metallica avendo cura di fargli compiere il più largo raggio di curvatura possibile.

Durante l'impiego assicurarsi che il tubo sia svolto completamente ma non teso, in modo tale che durante il pompaggio il naturale accorciamento del tubo non provochi disturbo.

5.4) Precauzioni

Evitare di appoggiare direttamente la testa su terreni fangosi o polverosi, eventuali depositi solidi potrebbero provocare la rigatura del cilindro con conseguenti perdite d'olio.

Prima di sconnettere l'innesto rapido che allaccia la testa alla pompa oleodinamica, verificare che in questa la pressione dell'olio sia stata completamente rilasciata.

Questa apparecchiatura é stata progettata per il taglio dei cavi in rame o alluminio: non utilizzarla assolutamente su corde in acciaio od alluminio-acciaio.

6. MANUTENZIONE (Rif. a Fig. 3 e 4)

Normalmente limitarsi a:

- Lubrificare, con poche gocce d'olio, i perni di leva del pedale.
- Controllare periodicamente, almeno ogni 12 mesi, il livello dell'olio nel serbatoio (39) e, se necessario, provvedere al suo ripristino (vedere istruzioni al § 6.1).
- Eliminare le eventuali bolle d'aria o impurità nel circuito oleodinamico (vedere istruzioni al § 6.2).

NOTA: Ogni 24 mesi è richiesta la sostituzione completa dell'olio della pompa. A questo scopo il tranciacavi deve essere inviato completo a CEMBRE (vedere § 11) o a personale autorizzato da CEMBRE che eseguirà la regolare sostituzione dell'olio e contemporaneamente effettuerà la "prova di collaudo" documentando il momento del cambio olio.

Eccezionalmente si dovrà intervenire per:

- Controllare la taratura della valvola di sicurezza,

6.1) Rabbocco dell'olio (Rif. a Fig. 3)

- Mettere la pompa in posizione inclinata: questa semplice operazione facilita la fuoriuscita dell'aria e permette di ottenere un migliore riempimento del serbatoio.
- Liberare il pedale (23) dalla molla di aggancio (13) rendendo accessibile il tappo carico olio (16).
- Svitare il tappo e procedere al rabbocco dell'olio attraverso il foro fino a che il livello affiori alla base dello stesso.
- Avvitare il tappo (16) e serrarlo a fondo.

Per rabbocchi o sostituzioni usare esclusivamente olio del tipo consigliato al § 2.

Mai usare olio rigenerato o usato.

E' necessario che l'olio sia pulito.

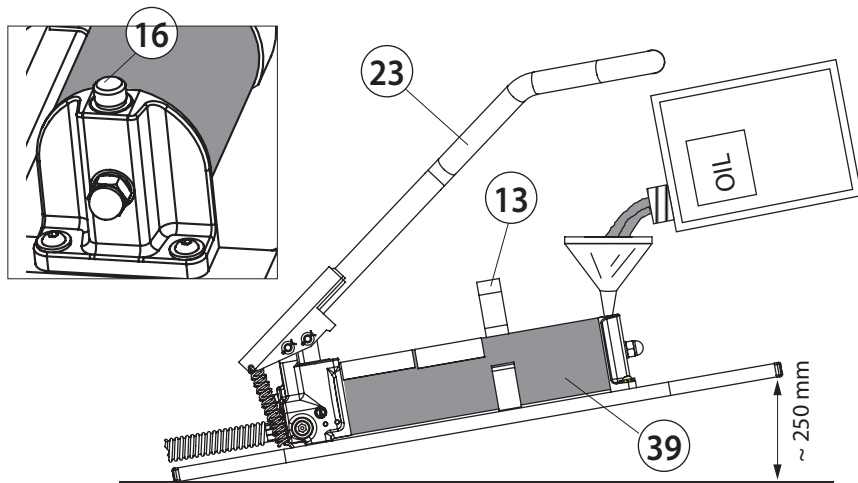


FIG. 3 RABBOCCO OLIO

6.2) Eliminazione delle bolle d'aria o di impurità (Rif. a Fig. 1 e 4)

Per espellere le bolle d'aria:

- Tenere la pompa in posizione orizzontale ad una altezza di circa 1 m superiore a quella della testa.
- Togliere il tappo di carico olio (16).
- Azionare il pedale sino a portare quasi in completa chiusura le lame della testa.
- Scaricare la pressione dell'olio mediante il pedale di ritorno pressione (63).
- Ripetere per almeno 10 volte le suddette operazioni per garantirsi che tutte le bolle d'aria vengano espulse dal circuito oleodinamico.
- Riavvitare il tappo.

Per espellere eventuali impurità:

- Tenere la pompa in posizione orizzontale.
- Staccare la testa tranciacavi (C) allacciata alla pompa.
- Azionare energicamente per una decina di volte il pedale (23) tenendo contemporaneamente premuto il pedale di ritorno pressione (63): in questo modo si crea un energico flusso d'olio attraverso il circuito oleodinamico che rimuove le eventuali impurità che ostacolano il corretto funzionamento della pompa.

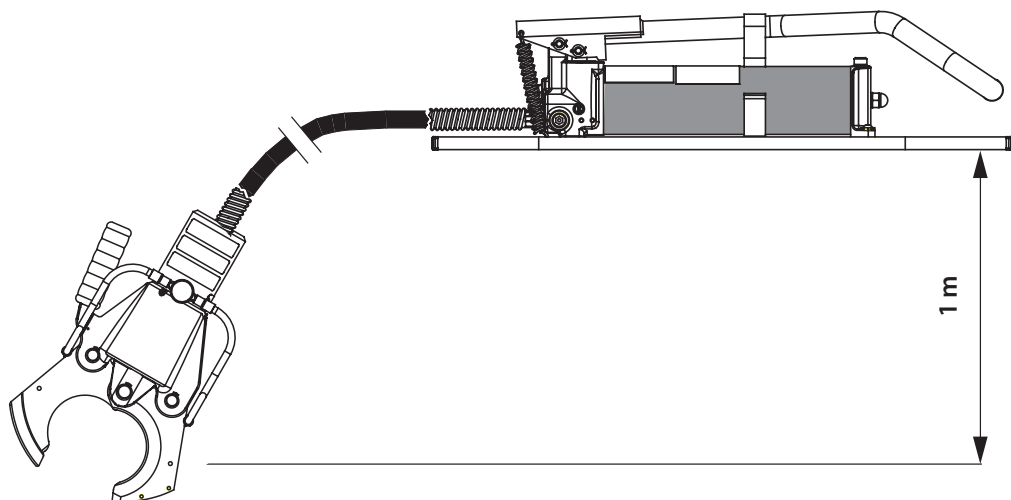


FIG. 4 POSIZIONAMENTO DELLA POMPA PER L'ELIMINAZIONE DELLE BOLLE D'ARIA

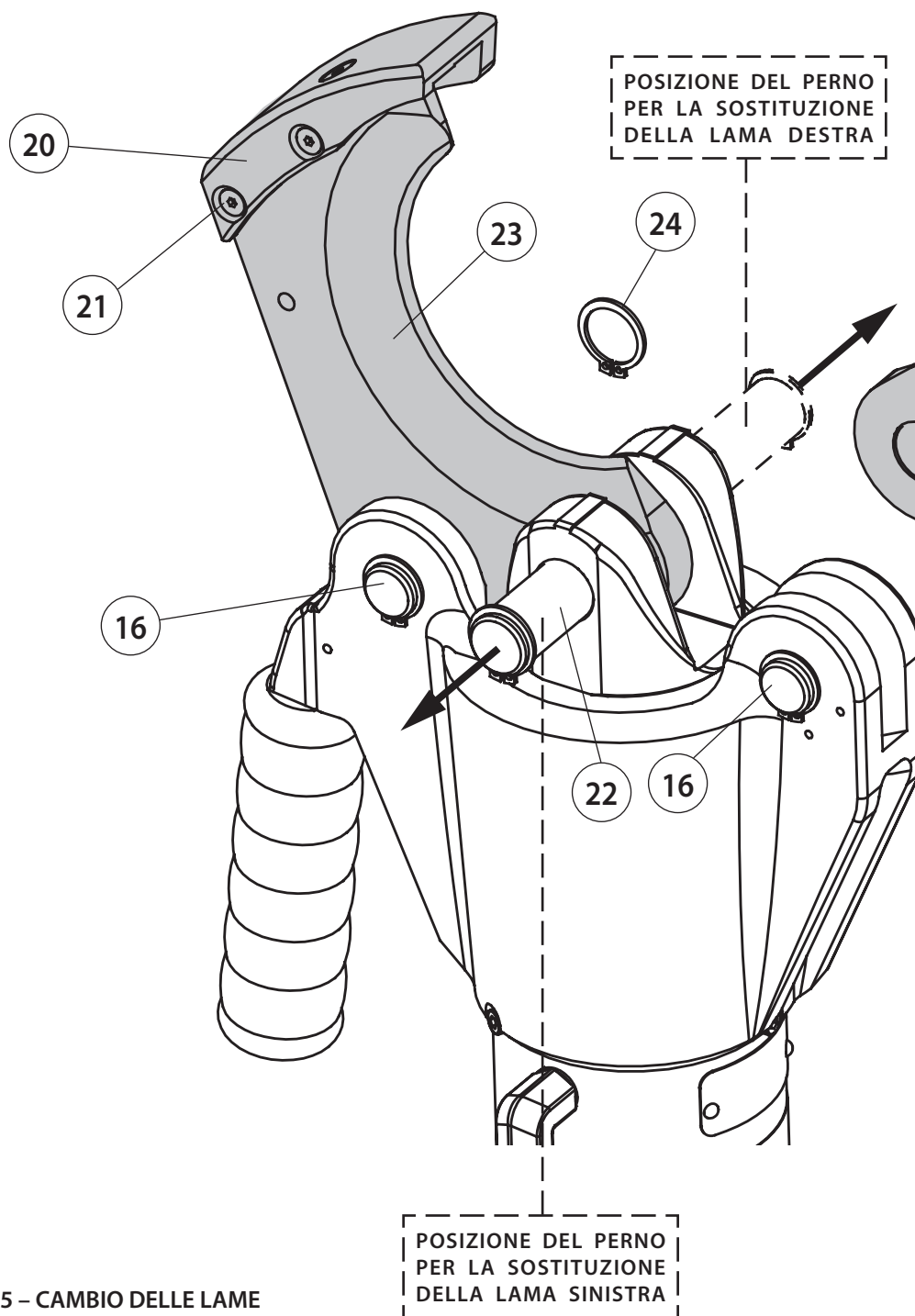
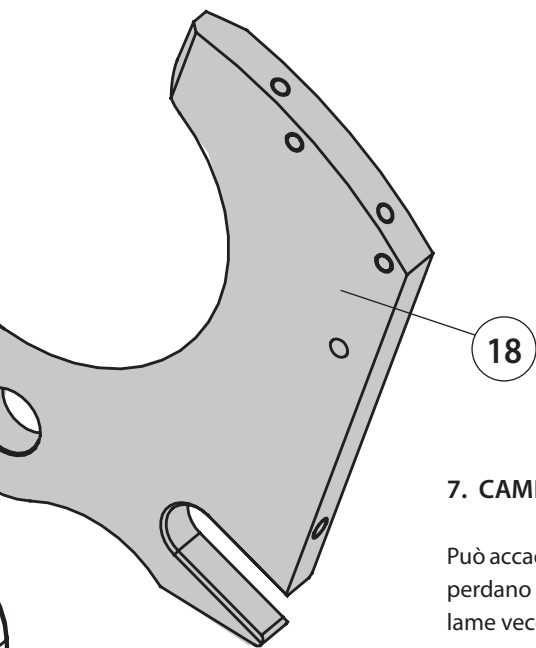


FIG. 5 – CAMBIO DELLE LAME



7. CAMBIO DELLE LAME (Rif. a Fig. 5)

Può accadere che, per un uso prolungato o improprio, le lame perdano il filo oppure si danneggino. La sostituzione delle lame vecchie con le nuove é semplice:

7.1) Lama sinistra (18)

- Scollegare il cavo per la messa a terra dalla lama, agendo sulla relativa vite.
- Togliere uno degli anelli elastici (24) dal perno lama (22) che può così essere sfilato parzialmente per un tratto sufficiente a liberare completamente la sola lama da sostituire.
La lama, ormai liberata dal perno (22), può facilmente essere sfilata dall'altro perno di rotazione (16), essendo la relativa sede realizzata con asola aperta.
- Inserire dapprima l'asola della nuova lama nel perno di rotazione (16) indi bloccarla nella sua posizione di lavoro inserendo a fondo il perno lama (22) e relativo anello elastico (24).
- Collegare il cavo per la messa a terra alla lama, serrando a fondo la vite.

7.2) Lama destra (23)

- Scollegare il cavo per la messa a terra dalla lama, agendo sulla relativa vite.
- Togliere uno degli anelli elastici (24) dal perno lama (22) che può così essere sfilato parzialmente per un tratto sufficiente a liberare completamente la sola lama da sostituire.
- La lama, ormai liberata dal perno (22), può facilmente essere sfilata dall'altro perno di rotazione (16) essendo la relativa sede realizzata con asola aperta.
- Smontare il guida lama (20) dalla lama danneggiata svitando le 4 viti (21).
- Inserire dapprima l'asola della nuova lama nel perno di rotazione (16) indi bloccarla nella sua posizione di lavoro inserendo a fondo il perno lama (22) e relativo anello elastico (24).
- Rimontare il guida lama (20) sulla nuova lama fissandolo con le 4 viti (21).
- Collegare il cavo per la messa a terra alla lama, serrando a fondo la vite.

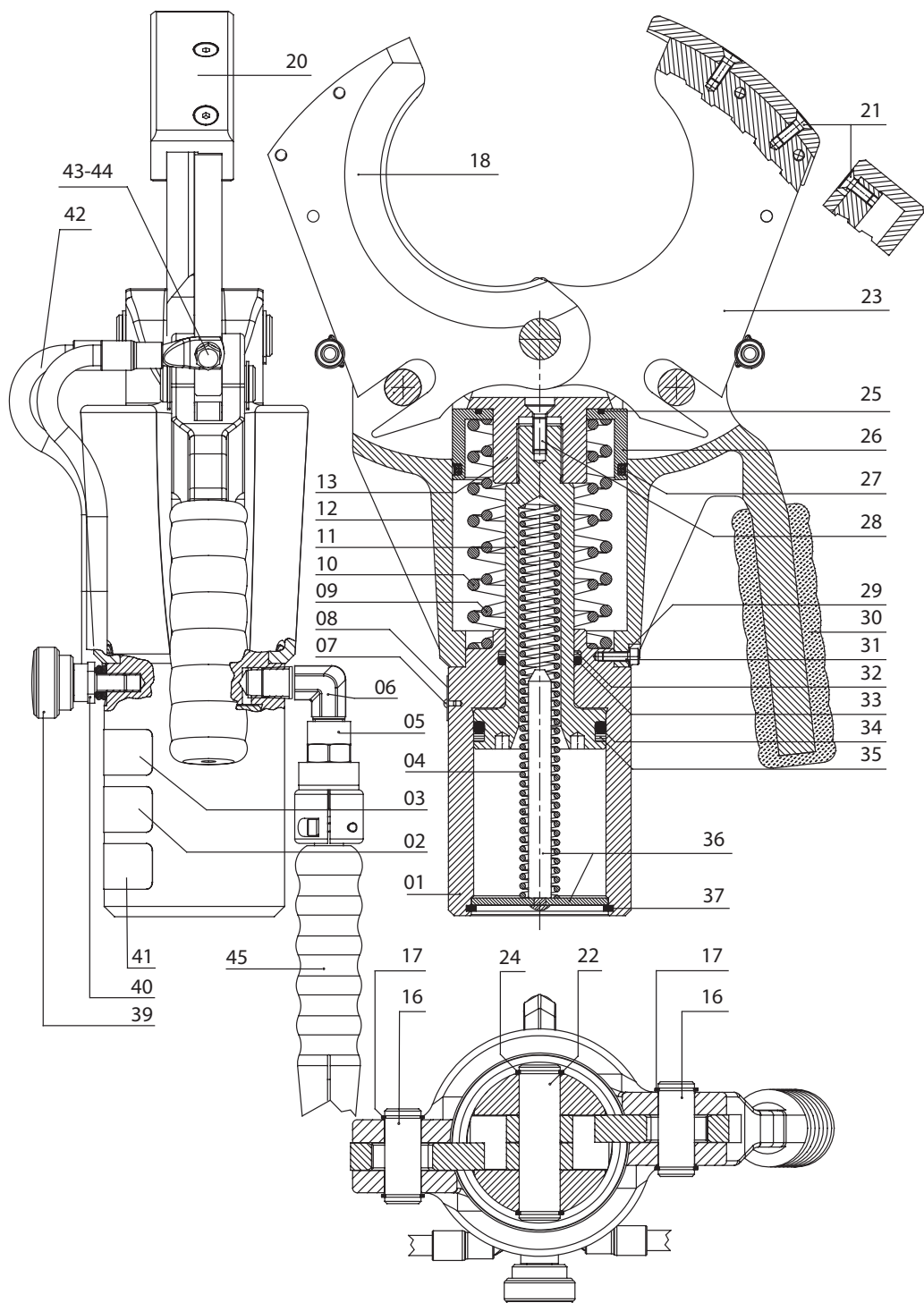
8. LISTA DEI COMPONENTI DELLA TESTA DEL TRANCIACAVI (Rif. a Fig. 6)

N° Codice	Part.	DENOMINAZIONE	Q.tà	N° Codice	Part.	DENOMINAZIONE	Q.tà
6120021	01	CILINDRO	1	6360271	★ 25	GUARNIZIONE OR	1
6232000	02	ETICHETTA (TG 0351)	1	6170610	26	CUFFIA DI PROTEZIONE	1
6230715	03	ETICHETTA (TG 0015)	1	6361005	★ 27	GUARNIZIONE PIENA	1
6520061	04	MOLLA INTERNA RICH. PIST.	1	6900540	28	VITE BLOCCAGGIO PISTONE	1
6060015	05	ADATTATORE 1/4" F-3/8" F	1	6640201	29	ROSETTA DENTATA	3
6170293	06	CURVA 1/4" M-M	1	6380200	30	IMPUGNATURA MANICO	1
6650118	07	RIVETTO ø 2,5x3,5	2	6900090	31	VITE M 4x12	3
6232332	08	TARGHETTA (TG 0532)	1	6040250	★ 32	ANELLO BK	1
6520062	09	MOLLA INTERM. RICH. PIST.	1	6360330	★ 33	GUARNIZIONE OR	1
6520063	10	MOLLA ESTERNA RICH. PIST.	1	6360530	★ 34	GUARNIZIONE OR	1
6620021	11	PISTONE	1	6040390	★ 35	ANELLO BK	1
6840061	12	TAZZA	1	6120622	36	COPERCHIO CILINDRO COMPL.	1
6780041	13	SUPPORTO LAME	1	6700300	37	ANELLO ELASTICO ø 60	1
6560772	16	PERNO ROTAZIONE LAMA	2	6560190	39	MANOPOLA	1
6700220	17	ANELLO ELASTICO ø 16	4	6560170	40	PERNO MESSA A TERRA	1
6420042	18	LAMA	1	6232178	41	ETICHETTA OLIO (TG 0378)	1
6370120	20	GUIDA LAMA	1	6000165	42	CAVO MESSA A TERRA LAMA	2
6900250	21	VITE M 5x14	4	6900311	43	VITE M 6x10	2
6560160	22	PERNO LAMA	1	6640190	44	ROSETTA M 6	2
6420042	23	LAMA	1	2592941	45	TUBO ISOL.TF500-I38M-KV	1
6700240	24	ANELLO ELASTICO ø 18	2	6000043	★	CONFEZIONE RICAMBIO	

I particolari indicati con (★) sono quelli che la CEMBRE consiglia di cambiare sempre nel caso di un eventuale smontaggio della testa.

Detti particolari sono fornibili su richiesta nella **“Confezione Ricambio per TC096”**.

La garanzia decade qualora vengano utilizzate parti di ricambio non originali CEMBRE.



9. FUNZIONAMENTO ANOMALO DELLA POMPA E POSSIBILI RIMEDI

Inconveniente: funzionamento "pulsante" delle lame della testa collegata alla pompa, ossia ad ogni colpo di pedale della pompa si ha un avanzamento delle lame seguito però da un corrispondente indietreggiamento.

Rimedi: *eliminare le bolle d'aria presenti nel circuito oleodinamico (vedi § 6.2).
Eliminare eventuali impurità che compromettono il corretto funzionamento della valvola di ritenuta (vedi § 6.2).*

Inconveniente: la pompa va in pressione, ma le lame non si chiudono.

Rimedio: *controllare che gli innesti rapidi (B) siano bloccati a fondo; in caso contrario l'olio inviato dalla pompa non può accedere nel cilindro della testa tranciacavi.*

Inconveniente: la chiusura delle lame della testa collegata alla pompa è limitata e tale da non permettere il completo taglio del cavo, anche insistendo nell'azione di pompaggio; azionando il pedale si ha una sensazione di vuoto.

Rimedio: *verificare il livello dell'olio e, se necessario, provvedere al rabbocco (vedi § 6.1).*

Inconveniente: la valvola di sicurezza interviene prima che le lame effettuino il taglio.

Rimedio: *verificare la taratura della valvola di sicurezza con l'apposito strumento MPC1. **Per evitare qualsiasi inquinamento dell'olio di questa attrezzatura è indispensabile che anche il manometro sia utilizzato esclusivamente su presse o elementi di attrezzature oleodinamiche contenenti olio isolante.***

Nel caso che anche dopo queste operazioni il tranciacavi non funzionasse correttamente si consiglia il suo invio alla CEMBRE.

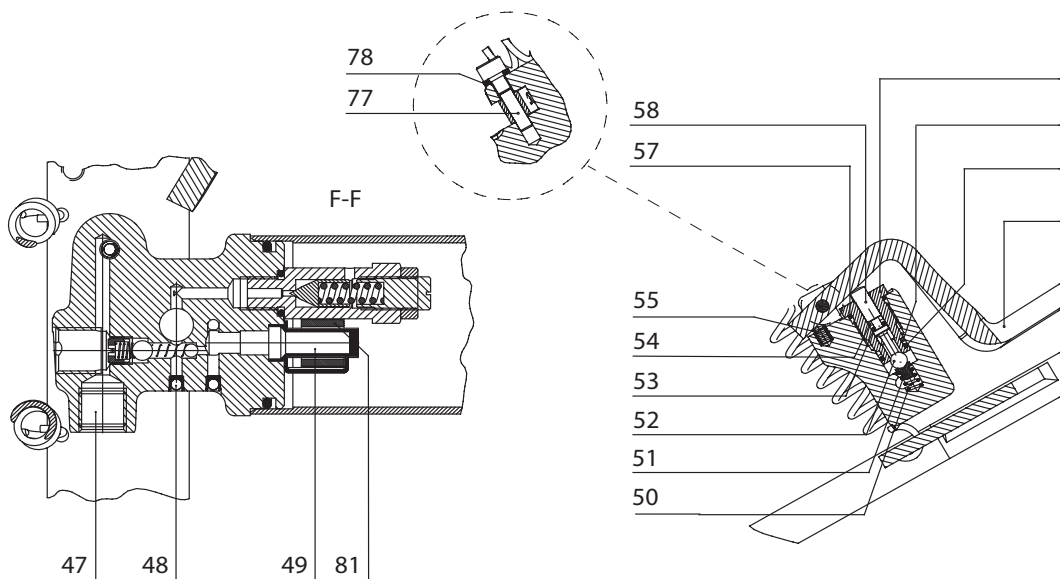
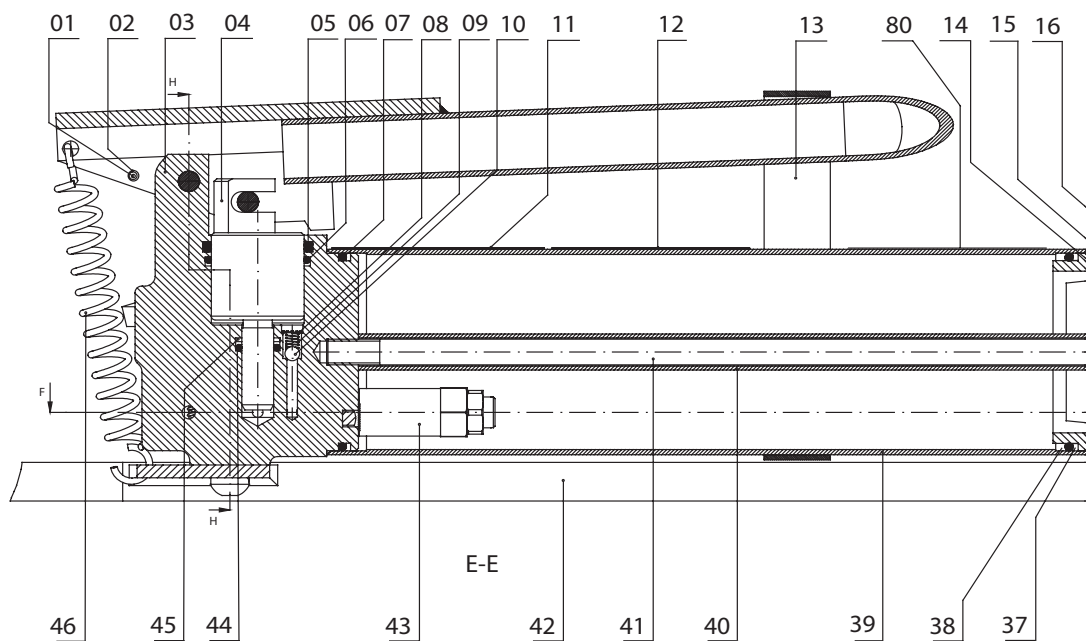
10. LISTA DEI COMPONENTI DELLA POMPA (Rif. a Fig. 7)

N° Codice	Part.	DENOMINAZIONE	Q.tà	N° Codice	Part.	DENOMINAZIONE	Q.tà
6760164	01 ★	SPINA ELASTICA ø 3x36	1	6880020	41	TIRANTE	1
6760327	02 ★	SPINA ELASTICA ø 5x36	1	6090025	42	BASAMENTO	1
6160107	03	CORPO	1	6895032	43	VALVOLA COMPLETA	1
6620367	04	PISTONE POMPANTE	1	6360082	44 ★	GUARNIZIONE OR	1
6362022	05 ★	GUARNIZIONE JF	1	6040040	45 ★	ANELLO BK	1
6360263	06 ★	GUARNIZIONE OR	1	6520685	46	MOLLA RICHIAMO PEDALE	2
6360460	07 ★	GUARNIZIONE OR	1	6800110	47	TAPPO E.I. 3/8"	1
6040701	08 ★	ANELLO AUTOBLOCCANTE	1	6000708	48	TAPPO	2
6520760	09 ★	MOLLA ASPIRAZIONE	1	6250040	49	FILTRO	1
6740120	10 ★	SFERA 7/32"	1	6520520	50 ★	MOLLA	1
6232200	11	TARGHETTA (TG 0400)	1	6600100	51	NOTTOLINO SPINGI SFERA	1
6232016	12	ETICHETTA (TG 0359)	1	6740020	52 ★	SFERA 1/4"	1
6520740	13	MOLLA AGGANCIO PEDALE	1	6360120	53 ★	GUARNIZIONE OR	1
6780345	14	SUPPORTO SERBATOIO	1	6040060	54 ★	ANELLO BK	1
6360082	15 ★	GUARNIZIONE OR	1	6520860	55 ★	MOLLA	1
6800080	16	TAPPO CARICO OLIO	1	6360178	57 ★	GUARNIZIONE OR	1
6640110	17	ROSETTA ø 10,5x21x2	1	6020028	58	PISTONC. SBLOCCO PRESS.	1
6635015	19	COPRITESTA	1	6900805	60	VITE SCARICO PRESSIONE	1
6650138	20	RONDELLA PS14x8x1	4	6040020	61 ★	ANELLO BK	1
6560326	21	PERNO LEVA PEDALE	2	6360040	62 ★	GUARNIZIONE OR	1
6520236	22	MOLLA PERNO	4	6440155	63	PEDALE RITORNO PRESSIONE	1
6550025	23	PEDALE COMPLETO	1	6360082	64 ★	GUARNIZIONE OR	1
6740120	24 ★	SFERA 7/32"	1	6040060	65 ★	ANELLO BK	1
6520762	25 ★	MOLLA ASPIRAZIONE	1	6360120	66 ★	GUARNIZIONE OR	1
6641000	26	ROSETTA M8 RAME	1	6220050	67	DISTANZIALE	2
6900847	27	VITE ANTIRITORNO A.V.	1	6640104	68	ROSETTA ø 6,4x16x1,6	2
6340566	28	GRANO TENUTA SFERA	1	6900318	69	VITE M 6x18	2
6520568	29 ★	MOLLA ANTIRITORNO	1	6020065	70	ALBERINO SCARICO A.V.	1
6740140	30 ★	SFERA 9/32"	1	6740080	71 ★	SFERA 5/16"	1
6520762	31 ★	MOLLA ASPIRAZIONE	1	6520780	72 ★	MOLLA ALTA VELOCITA'	1
6740060	32 ★	SFERA 3/16"	1	6900800	73	VITE SCARICO ALTA VEL.	1
6635018	33	PUNTALE 15x15	4	6580035	74	PIASTRINA CONT. FILTRO	1
6900342	34	VITE M 8x14	2	6900701	77	VITE FISSAGGIO LEVA	1
6640195	35	ROSETTA GROWER M8	2	6640113	78 ★	RONDELLA NORD-LOCK	1
6040330	37 ★	ANELLO BK	1	6232017	80	ETICHETTA OLIO (TG 0360)	1
6360460	38 ★	GUARNIZIONE OR	1	6000220	81	MAGNETE	2
6720060	39	SERBATOIO	1	6540055	200	BLOCCAGGIO SERB.COMPL.	1
6220199	40	DISTANZIALE DI GUIDA	1	6000052	★	CONFEZIONE RICAMBIO	

I particolari indicati con (★) sono quelli che la CEMBRE consiglia di cambiare sempre nel caso di un eventuale smontaggio della pompa.

Detti particolari sono fornibili su richiesta nella "Confezione Ricambio per PO7000".

La garanzia decade qualora vengano utilizzate parti di ricambio non originali CEMBRE.



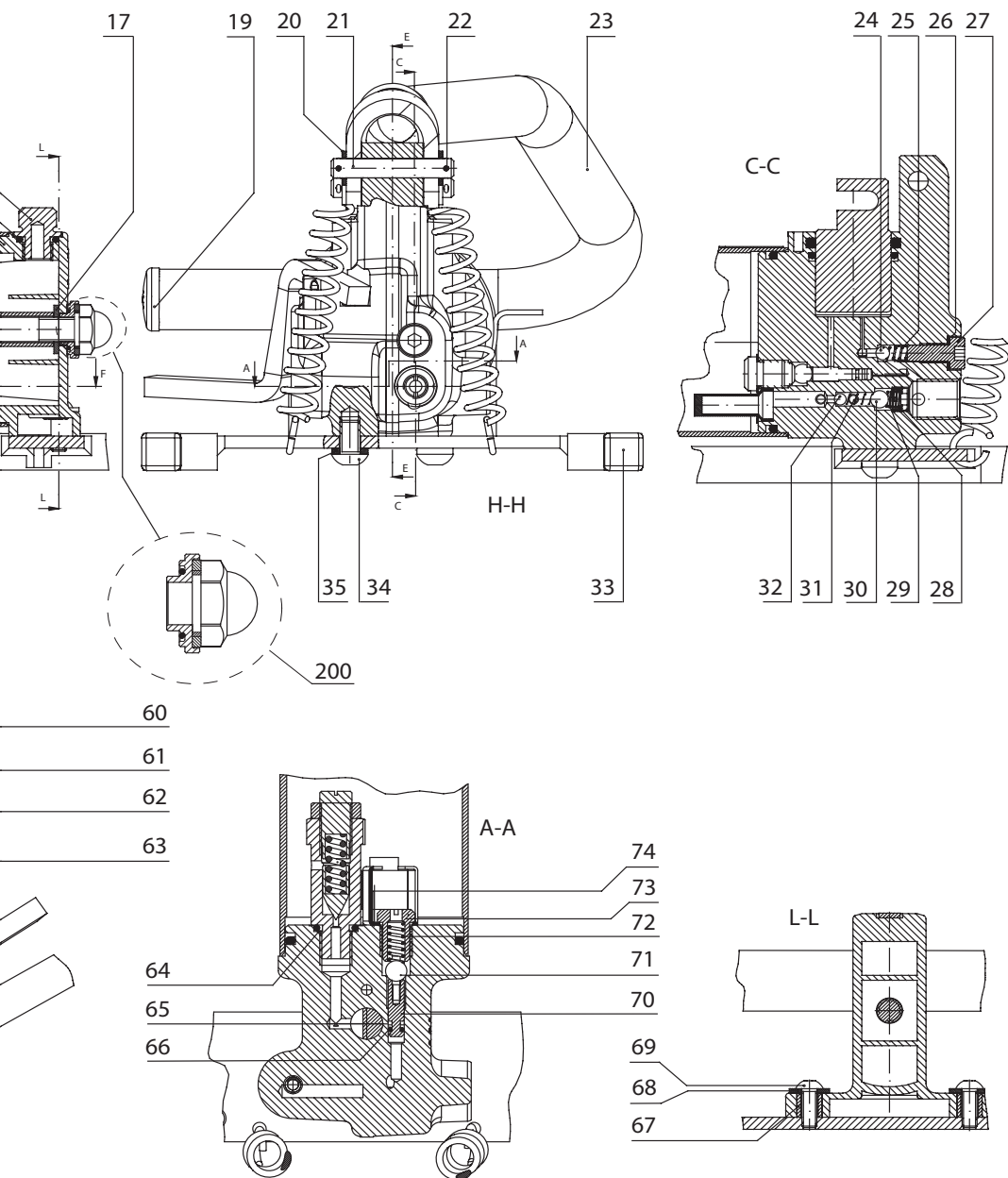


FIG. 7 SEZIONE POMPA

11. RESA ALLA CEMBRE PER REVISIONE

Per qualsiasi richiesta di manutenzione o riparazione compilare il form disponibile su www.cembre.com nella pagina dedicata al prodotto oppure, previa registrazione, al seguente link: <https://my.cembre.com/login>.

Per ulteriori necessità, contattare il rivenditore di fiducia o l'agente di zona che vi consiglieranno e forniranno le istruzioni necessarie per l'invio del prodotto alla nostra sede.

ACCESSORI FORNIBILI A RICHIESTA

MPC1 cod. 2595201

(Dispositivo per verificare la corretta taratura della valvola di max. pressione)



TF1000-I38FM-KV-E cod. 2593108

(Tubo di prolunga isolato da 10 m)

MATRICOLA ENEL 759062





**DECLARATION OF CONFORMITY -
DECLARATION DE CONFORMITE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG -
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

We Nous Wir Nos Noi: **CEMBRE S.p.A. Via Serenissima, 9 – 25135 Brescia (Italy)**

Declare under our sole responsibility that the product - *Déclarons sous notre seule responsabilité que le produit*
- Erklären in alleiniger Verantwortung dass das Produkt - *Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto*
- Dichiariamo sotto nostra unica responsabilità che il prodotto:

TC096

To which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s) -
Auquel cette déclaration se réfère est conforme à la (aux) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s) -
Auf dass sich diese Erklärung bezieht, mit der/den folgenden Norm(en) oder dem/den normativen Dokument(en)
über einstimmt - *Al que se refiere esta declaración, cumple la(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s)* -
Al quale si riferisce questa dichiarazione è conforme alla(e) norma(e) o altro(i) documento(i) normativo(i):

EN ISO 12100

Following the provisions of EU directive(s) - *Conformément aux dispositions de(s) directive(s) EU* -
Gemäß den Bestimmungen der EU Richtlinien - *De acuerdo con las disposiciones de la(s) directiva(s) EU*
Conformemente alle disposizioni della(e) direttiva(e) EU:

2006/42/EC

Person authorised to compile the technical file - *Personne autorisée à constituer le dossier technique* -
Person die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen -
Persona facultada para elaborar el expediente técnico - Persona autorizzata a costituire il file tecnico:
Gianluca Cama via Serenissima, 9 – 25135 Brescia (Italy)

Brescia **21-11-2025**



CEMBRE

Felice Albertazzi
CHIEF SALES & MARKETING OFFICER
Cembre S.p.A.



DECLARATION OF CONFORMITY

We: **CEMBRE S.p.A. Via Serenissima, 9 – 25135 Brescia (Italy)**
Declare under our sole responsibility that the product:

TC096

To which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s):

EN ISO 12100

Following the provisions of the UK Legislation(s):

S.I. 2008/1597

Brescia **21-11-2025**



CEMBRE

Felice Albertazzi
CHIEF SALES & MARKETING OFFICER
Cembre S.p.A.



DISCLAIMER: PRODOTTI DESTINATI AD UTILIZZO PROFESSIONALE

I prodotti Cembre sono destinati ad utilizzatori professionali (B2B): l'applicabilità delle norme di tutela rivolte ai consumatori, ivi incluse quelle relative alla garanzia, è espressamente esclusa. Per ogni informazione relativa alle condizioni di vendita e di garanzia dei prodotti fare riferimento al sito del fabbricante www.cembre.com.

La vendita dei prodotti Cembre attraverso canali accessibili a consumatori è espressamente vietata e i soggetti che contravvengano a tale divieto si assumeranno ogni responsabilità civile e penale nei confronti dei terzi e delle autorità competenti.



www.cembre.com

CEMBRE S.p.A.
via Serenissima, 9
25135 Brescia
Italy
Ph +39 030 36921
ufficio.vendite@cembre.com
sales@cembre.com

CEMBRE Ltd.
Dunton Park,
Kingsbury Road
Curdworth, Sutton Coldfield
West Midlands, B76 9EB
United Kingdom
Ph +44 01675 470440
sales@cembre.co.uk

CEMBRE S.A.R.L.
Tour Part-Dieu
129 rue Servient
69003 Lyon
France
Tél. +33 04 20 93 01 70
info@cembre.fr

CEMBRE S.L.U
Calle Verano 6 y 8
Pl Las Monjas
28850 Torrejón de Ardoz
Madrid - Spain
Ph +34 91 4852580
comercial@cembre.com

CEMBRE GmbH
Geschäftsbereich
Energie- und Bahntechnik
Heidemannstr. 166
80939 München
Germany
Ph +49 89-3580676
info@cembre.de

CEMBRE GmbH
Geschäftsbereich
Industrie und Handel
Boschstraße 7
71384 Weinstadt
Germany
Ph +49 7151-20536-60
info-wj@cembre.de

CEMBRE B.V.
Luchthavenweg 53
5657EA Eindhoven
The Netherlands
Ph +31 (0) 40 311 1937
info@cembre.nl

CEMBRE, INC.
Raritan Center Business Park
300 Columbus Circle-Suite F
Edison, NJ 08837 USA
Ph +1 (732) 225-7415
sales.us@cembre.com

**Cembre Electrical
Connections Shanghai
Limited**
Room 2111,
Jin Hang Mansion, NO.83
Wan Hang Du Road
Jing An District
Shanghai China
Ph +86-21 601 95778
info@cembre.cn
sales@cembre.cn



Questo manuale è di proprietà della CEMBRE.
Ogni riproduzione, anche parziale, è vietata se non previa autorizzazione scritta della CEMBRE.
La cembre si riserva di apportare variazioni e miglioramenti ai prodotti senza preavviso.